

## SCHEDULE 2

### Forms

## PART 1

### Substituted forms

Paragraph 16 of Schedule 1 and rule 41(5) of Schedule 5

CB Form of certificate of employment

<b>Election to the National Assembly for Wales for the [insert name of constituency] Constituency** and the [insert name of electoral region] Electoral Region**</b>
<b>Certificate of Employment</b>
Date of election (day) (date) (month) (year)
The person named below is entitled to vote at any polling station in the above constituency on production and surrender of this certificate to the Presiding Officer
I certify that _____ (name of elector) who is numbered* _____ in the register of electors for the constituency named above, cannot reasonably be expected to go in person to the polling station allotted to him/her at this election by reason of his/her employment on the above date for a purpose connected with this election: (a) as a constable** (b) as a police community support officer** (c) by me** (only applies to Returning Officer's staff)**
Signature _____ ** Returning Officer/Police Officer (Inspector or above)
* The elector's number can be found on the poll card which was sent to them shortly after the election was announced, or can be checked by contacting the Electoral Registration Officer. ** Person completing the form to delete whichever does not apply

CB Ffurflen tystysgrif cyflogaeth

<p><b>Etholiad i Gynulliad Cenedlaethol Cymru ar gyfer Etholaeth [rhowch enw'r etholaeth]** a Rhanbarth Etholiadol [rhowch enw'r rhanbarth etholiadol]**</b></p>
<p><b>Tystysgrif Cyflogaeth</b></p>
<p>Dyddiad yr etholiad (<i>diwrnod</i>) (<i>dyddiad</i>) (<i>mis</i>) (<i>blwyddyn</i>)</p>
<p>Mae gan yr unigolyn a enwir isod hawl i bleidleisio mewn unrhyw orsaf bleidleisio yn yr etholaeth uchod wedi iddo/iddi ddangos ac ildio'r dystysgrif hon i'r Swyddog Llywyddu</p>
<p>Rwy'n tystio nad yw'n rhesymol disgwyl i _____ (enw'r etholwr)          gyda'r rhif* _____ yn y gofrestr etholwyr ar gyfer yr etholaeth a enwir uchod, fynd yn bersonol i'r orsaf bleidleisio a neilltuwyd ar ei gyfer/chyfer yn yr etholiad hwn oherwydd ei waith/gwaith ar y dyddiad uchod ar gyfer diben yn gysylltiedig â'r etholiad hwn:</p> <p>(a) fel cwnstabl**          (b) fel swyddog cymorth cymunedol yr heddlu**          (c) gennyf fi**(dim ond yn berthnasol i staff y Swyddog Canlyniadau)</p> <p>Llofnod _____ ** Swyddog Canlyniadau/Swyddog Heddlu          (<i>Arolygwr neu uwch</i>)</p> <p>* Mae rhif yr etholwr i'w gael ar y cerdyn pleidleisio a anfonwyd ato ychydig ar ôl cyhoeddi'r etholiad. Neu gellir ei wirio drwy gysylltu â'r Swyddog Cofrestru Etholiadol.          ** Y sawl sy'n llenwi'r ffurflen i ddileu pa rai bynnag sy'n amherthnasol</p>

Paragraph 3(a) of Schedule 3

CC1 Form of postal voting statement

<b>Postal voting statement</b>	[Space for barcode]												
<b>Election to the National Assembly for Wales</b>													
Date of election [day] [date] [month] [year]													
<b>Important – you must fill in and return this postal voting statement with your completed ballot paper(s) for it to be counted.</b>													
<b>Please read the instructions carefully and use a black pen.</b>													
* Name _____ Ballot paper number(s) _____													
* Returning Officer to insert name but omit where sent to an anonymous elector													
(I) Check that the number(s) on the back of your ballot paper(s) match(es) the number(s) shown above. If these do not match, call us <b>immediately</b> on (insert helpline number).													
<b>I am the person the ballot paper(s) numbered above was [were] sent to.</b>													
<b>My Date of Birth is:</b>	<table border="1"><tr><td><input type="text"/></td><td><input type="text"/></td><td><input type="text"/></td><td><input type="text"/></td><td><input type="text"/></td><td><input type="text"/></td></tr><tr><td>Day</td><td>Month</td><td colspan="4">Year</td></tr></table>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Day	Month	Year			
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>								
Day	Month	Year											
<b>* My Signature is: (You must sign inside the box)</b>	<div style="border: 1px solid black; height: 60px; width: 100%;"></div>												
* Returning Officer to omit box where the elector has been granted a waiver													
<b>We will check this information against our records for security.</b>													
It is an offence to vote using a ballot paper that was not sent for your use or interfere with another voter's ballot paper. It is an offence to vote more than once (unless you are appointed as a proxy) at the same election.													
Returning Officer to add pictorial guidance as appropriate.													

## Back of statement

## Instructions for voting by post

**Please read through carefully. If you need help, please call us on *[insert helpline number]***

1. For your vote to be counted, you must fill in and return this postal voting statement with your ballot paper(s).
2. Make sure you have filled in the **date of birth** *\*[and signature] box[es]* on this postal voting statement.  
*\* Returning Officer to delete where elector is granted a waiver*
3. **\*National Assembly constituency members election (*[insert colour]* ballot paper)**
  - [Vote for **only one candidate** by putting a cross  in the box next to your choice.]**\*National Assembly regional members election (*[insert colour]* ballot paper)**
  - [Vote **only once** by putting a cross  in the box next to your choice.]  
*\*Returning Officer to amend as appropriate*
4. Do not mark the ballot paper(s) in any other way or your vote may not count.
5. We must get your postal vote by **10pm on *[day]* *[date of poll]***. If you miss the post, you can hand it in at our office or at any polling station in the constituency **before 10pm on *[day]* *[date of poll]***.
6. After receiving this postal vote, you cannot vote in person at a polling station in this election.

## Getting Help

- If you need help to vote, you can ask someone you know or get independent help by calling the helpline on *[insert helpline number]*. The person helping you must not tell anyone how you voted.
- Please call the helpline if you require copies of this form or guidance in Braille or languages other than English or Welsh.
- If you make a mistake, or lose your postal ballot paper or this statement, you can get a replacement. Call us immediately as **we can only issue a replacement before 5pm on *[day]* *[date]* *[month]***. If you apply **after 5pm on *[day before poll]*** we can only issue a replacement if you return this ballot pack by hand.

**Electoral fraud is a crime. It is an offence to vote more than once at the same election unless you are voting on your own behalf and as a proxy for another person.**

The Returning Officer issued this statement.  
*Returning Officer to add pictorial guidance as appropriate.*

CC1 Ffurflen datganiad pleidleisio drwy'r post

<b>Datganiad pleidleisio drwy'r post</b>	[Space for barcode]												
<b>Etholiad i Gynulliad Cenedlaethol Cymru</b>													
Dyddiad yr etholiad <b>[diwrnod] [dyddiad] [mis] [blwyddyn]</b>													
<p><b>Pwysig - rhaid i chi lenwi a dychwelyd y datganiad pleidleisio drwy'r post hwn gyda'ch papur(au) pleidleisio wedi'i gwblhau er mwyn iddo gael ei gyfrif.</b></p> <p><b>Darllenwch y cyfarwyddiadau'n ofalus a defnyddiwch inc du.</b></p> <p>* Enw _____ Rhif(au) y papur(au) pleidleisio _____</p> <p>* <i>Swyddog Canlyniadau i adael y blwch yn wag os yw'r etholwr wedi cael hepgoriad</i></p> <p>(!) Gwnewch yn siŵr fod y rhif(au) ar gefn eich papur(au) pleidleisio yr un fath â'r rhif(au) a ddangosir uchod. Os nad ydynt yr un fath, ffoniwch ni <b>yn syth</b> ar (<i>Rhowch rif ffôn y llinell gymorth</i>).</p>													
<p><b>Fi yw'r unigolyn yr anfonwyd ato'r papur(au) pleidleisio â'r rhif uchod.</b></p> <p><b>Fy Nyddiad Geni yw:</b></p> <table style="margin-left: 100px;"> <tr> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">Diwrnod</td> <td colspan="2" style="text-align: center;">Mis</td> <td colspan="2" style="text-align: center;">Blwyddyn</td> </tr> </table> <p><b>* Fy Llofnod yw:</b> <b>(Mae'n rhaid i chi lofnodi yn y blwch)</b></p> <p>* <i>Swyddog Canlyniadau i adael y blwch yn wag os yw'r etholwr wedi cael hepgoriad</i></p> <div style="border: 1px solid black; width: 300px; height: 60px; margin-left: 100px;"></div> <p><b>Byddwn yn gwirio'r wybodaeth hon yn erbyn ein cofnodion er diogelwch.</b></p>								Diwrnod		Mis		Blwyddyn	
Diwrnod		Mis		Blwyddyn									
<p>Mae'n drosedd pleidleisio gan ddefnyddio papur pleidleisio na chafodd ei anfon at eich defnydd chi ac ymyrryd â phapur pleidleisio pleidleisiwr arall. Mae'n drosedd pleidleisio fwy nag unwaith (onid ydych wedi'ch penodi'n ddirprwy) yn yr un etholiad.</p> <p><i>Swyddog Canlyniadau i ychwanegu lluniau fel arweiniad fel y bo'n briodol.</i></p>													

## Cefn y datganiad

## **i** Cyfarwyddiadau ar gyfer pleidleisio drwy'r post

### Darllenwch y rhain yn ofalus. Os bydd angen help arnoch chi, ffoniwch ni ar **[Rhowch rif ffôn y llinell gymorth]**

1. Er mwyn i'ch pleidlais gael ei chyfrif, rhaid i chi lenwi a dychwelyd y datganiad pleidleisio drwy'r post hwn gyda'ch papur(au) pleidleisio.
2. Gwnewch yn siŵr eich bod wedi llenwi'r **blwch [blychau] dyddiad geni \*[a llofnod]** ar y datganiad pleidleisio drwy'r post hwn.
  - \* Swyddog Canlyniadau i ddileu os yw'r etholwr wedi cael hepgoriad
3. **Etholiad aelodau etholaethol y Cynulliad Cenedlaethol (papur pleidleisio [rhowch liw])**
  - [Pleidleiswch dros un ymgeisydd yn unig drwy roi croes  yn y blwch wrth ochr eich dewis.]
- \*Etholiad aelodau rhanbarthol y Cynulliad Cenedlaethol (papur pleidleisio [rhowch liw])**
  - [Pleidleiswch unwaith yn unig drwy roi croes  yn y blwch wrth ochr eich dewis.]
  - \* Swyddog Canlyniadau i diwygio fel y bo'n briodol
4. Peidiwch â marcio'r papur(au) pleidleisio mewn unrhyw ffordd arall neu efallai na fydd eich pleidlais yn cyfrif.
5. Rhaid i ni gael eich pleidlais bost erbyn **10pm ar [diwrnod] [dyddiad yr etholiad]**. Os byddwch yn methu'r post, gallwch gyflwyno'ch pleidlais drwy'r post yn ein swyddfa neu mewn unrhyw orsaf bleidleisio yn yr etholaeth cyn **10pm ar [diwrnod] [dyddiad yr etholiad]**.
6. Ar ôl cael y bleidlais drwy'r post hon, chewch chi ddim pleidleisio'n bersonol mewn gorsaf bleidleisio yn yr etholiad hwn.

## **i** Cael Help

- Os byddwch angen help i bleidleisio, gallwch ofyn i rywun rydych yn ei adnabod neu gael help annibynnol drwy ffonio'r llinell gymorth ar **[Rhowch rif ffôn y llinell gymorth]**. Rhaid i'r sawl sy'n eich helpu beidio â dweud wrth neb sut y gwnaethoch bleidleisio.
- Ffoniwch y llinell gymorth os byddwch angen copiâu o'r ffurflen hon neu arweiniad mewn Braille neu mewn ieithoedd heblaw Cymraeg a Saesneg.
- Os byddwch yn gwneud camgymeriad, neu'n colli'ch papur pleidleisio drwy'r post neu'r datganiad hwn, gallwch gael un arall. Ffoniwch ni yn syth gan **mai dim ond cyn 5pm ar [diwrnod] [dyddiad] [mis] y gallwn ddarparu un arall**. Os byddwch yn gwneud cais **ar ôl 5pm ar [diwrnod cyn yr etholiad]** dim ond os byddwch yn dychwelyd y pecyn pleidleisio hwn â llaw y gallwn roi un arall i chi.

**Mae twyll etholiadol yn drosedd. Mae'n anghyfreithlon pleidleisio fwy nag unwaith yn yr un etholiad oni bai eich bod yn pleidleisio ar eich rhan chi eich hun ac fel dirprwy ar ran rhywun arall.**

Y Swyddog Canlyniadau gyhoeddodd y datganiad hwn.  
Swyddog Canlyniadau i ychwanegu lliniau fel arweiniad fel y bo'n briodol.

CC2 Form of postal voting statement

<b>Postal voting statement</b>	[Space for barcode]														
<b>Election to the National Assembly for Wales</b> <i>[Returning Officer to insert title(s) of other election(s) as appropriate]</i>															
Date of election(s) <b>[day] [date] [month] [year]</b>															
<b>Important – you must fill in and return this postal voting statement with your completed ballot papers for them to be counted.</b> <b>Please read the instructions carefully and use a black pen.</b>  * Name _____ * Ballot paper numbers _____  * <i>Returning Officer to insert name but omit where sent to an anonymous elector</i>  (!) Check that the numbers on the backs of your ballot papers match the numbers shown above. If they do not match, call us <b>immediately</b> on <i>(insert helpline number)</i> .															
<table border="1"><tr><td><b>I am the person the ballot papers numbered above were sent to.</b> <b>My Date of Birth is:</b>  <b>My Signature is:</b> <b>(You must sign inside the box)</b>  <i>*Returning Officer to omit box where the elector has been granted a waiver</i></td><td><table border="1"><tr><td><input type="text"/></td><td><input type="text"/></td><td><input type="text"/></td><td><input type="text"/></td><td><input type="text"/></td><td><input type="text"/></td></tr><tr><td>Day</td><td>Month</td><td>Year</td><td></td><td></td><td></td></tr></table> <input type="text"/></td></tr></table> <p><b>We will check this information against our records for security.</b></p>		<b>I am the person the ballot papers numbered above were sent to.</b> <b>My Date of Birth is:</b>  <b>My Signature is:</b> <b>(You must sign inside the box)</b>  <i>*Returning Officer to omit box where the elector has been granted a waiver</i>	<table border="1"><tr><td><input type="text"/></td><td><input type="text"/></td><td><input type="text"/></td><td><input type="text"/></td><td><input type="text"/></td><td><input type="text"/></td></tr><tr><td>Day</td><td>Month</td><td>Year</td><td></td><td></td><td></td></tr></table> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Day	Month	Year			
<b>I am the person the ballot papers numbered above were sent to.</b> <b>My Date of Birth is:</b>  <b>My Signature is:</b> <b>(You must sign inside the box)</b>  <i>*Returning Officer to omit box where the elector has been granted a waiver</i>	<table border="1"><tr><td><input type="text"/></td><td><input type="text"/></td><td><input type="text"/></td><td><input type="text"/></td><td><input type="text"/></td><td><input type="text"/></td></tr><tr><td>Day</td><td>Month</td><td>Year</td><td></td><td></td><td></td></tr></table> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Day	Month	Year					
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>										
Day	Month	Year													
It is an offence to vote using a ballot paper that was not sent for your use or interfere with another voter's ballot paper. It is an offence to vote more than once at the same election (unless you are appointed as a proxy).															
<i>Returning Officer to add pictorial guidance as appropriate.</i>															

## Back of statement

 **Instructions for voting by post**

**Please read through carefully. If you need help, please call us on [insert helpline number]**

- For your votes to be counted, you must fill in and return this postal voting statement with **all** your ballot papers (listed below).
- Make sure you have filled in the **date of birth** *\*[and signature] box[es]* on this postal voting statement.
  - \* Returning Officer to delete where elector is granted a waiver*
- \* **National Assembly constituency members election ([insert colour] ballot paper)**
  - [Vote for **only one candidate** by putting a cross  in the box next to your choice.]
- \* **National Assembly regional members election ([insert colour] ballot paper)**
  - [Vote **only once** by putting a cross  in the box next to your choice.]
- \* **Local government election ([insert colour] ballot paper)**
  - *\*[Vote for **only one candidate** by putting a cross  in the box next to your choice.]*
  - *\*[Vote for **no more than \_\_\_ candidates** by putting a cross  in the box next to each of your choices.]*
- \* **#Police and Crime Commissioner election ([insert colour] ballot paper)**
  - # [Vote for **only one candidate** by putting a cross  in the box next to your choice.]
  - # [Vote by putting a cross  in the box
    - In column 1 next to your first choice candidate
    - In column 2 next to your second choice candidate
 Your first and second choices should be different.]
    - # Returning officer to amend as appropriate where there are only two candidates for the office of Police and Crime Commissioner*
    - \* Returning Officer to add/amend as appropriate.*

(!) Do not mark the ballot papers in any other way or your votes may not count.

(!) We must get your postal vote by **10pm on [day] [date of poll]**. If you miss the post, you can hand it in at our office or at any polling station in the [constituency] [electoral area] [voting area] [ward] before **10pm on [day] [date of poll]**.

(!) After receiving this postal vote, you cannot vote in person at a polling station in [this] [these] election(s).

---



 **Getting Help**

- If you need help to vote, you can ask someone you know or get independent help by calling the helpline on *[insert helpline number]*. The person helping you must not tell anyone how you voted.
- Please call the helpline if you require copies of this form or guidance in Braille or languages other than English and Welsh.
- If you make a mistake, or lose your postal ballot papers or this statement, you can get a replacement. Call us immediately as **we can only issue a replacement before 5pm on [day] [date] [month]**. If you apply **after 5pm on [day before poll]** we can only issue a replacement if you return this ballot pack by hand.

**Electoral fraud is a crime. It is an offence to vote more than once at the same election unless you are voting on your own behalf and as a proxy for another person.**

---

The Returning Officer issued this statement.  
*Returning Officer to add pictorial guidance as appropriate.*

CC2 Ffurflen datganiad pleidleisio drwy'r post

<b>Datganiad pleidleisio drwy'r post</b>	[Space for barcode]
<b>Etholiad i Gynulliad Cenedlaethol Cymru</b> <i>[Swyddog Canlyniadau i roi teitl(au) etholiad(au) eraill fel y bo'n briodol]</i>	
Dyddiad yr etholiad(au) <b>[diwrnod] [dyddiad] [mis] [blwyddyn]</b>	
<p><b>Pwysig - rhaid i chi lenwi a dychwelyd y datganiad pleidleisio drwy'r post hwn gyda'ch papurau pleidleisio wedi'u llenwi er mwyn iddynt gael eu cyfrif.</b></p> <p><b>Darllenwch y cyfarwyddiadau'n ofalus a defnyddiwch inc du.</b></p> <p>* Enw _____ * Rhifau'r papurau pleidleisio _____</p> <p><i>* Swyddog Canlyniadau i roi enw ond gadael yn wag os yw wedi'i anfon at etholwr anhysbys</i></p> <p>(!) Gwnewch yn siŵr fod y rhifau ar gefn eich papurau pleidleisio yr un fath â'r rhifau a ddangosir uchod. Os nad ydynt yr un fath, ffoniwch ni <b>yn syth</b> ar (<i>Rhowch rif ffôn y llinell gymorth</i>).</p>	
<p><b>Fi yw'r unigolyn yr anfonwyd ato'r papurau pleidleisio â'r rhifau uchod.</b></p> <p><b>Fy Nyddiad Geni yw:</b> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/></p> <p style="text-align: center;">Diwrnod      Mis      Blwyddyn</p> <p><b>Fy Llofnod yw:</b>  <b>(Mae'n rhaid i chi lofnodi yn y blwch)</b></p> <p><i>*Swyddog Canlyniadau i adael y blwch yn wag os yw'r etholwr wedi cael hepgoriad</i></p> <div style="border: 1px solid black; height: 60px; width: 100%;"></div> <p><b>Byddwn yn gwirio'r wybodaeth hon yn erbyn ein cofnodion er diogelwch.</b></p>	
<p>Mae'n drosedd pleidleisio gan ddefnyddio papur pleidleisio na chafodd ei anfon at eich defnydd chi ac ymyrryd â phapur pleidleisio pleidleisiwr arall. Mae'n anghyfreithlon pleidleisio fwy nag unwaith yn yr un etholiad (oni bai y cewch eich penodi'n ddirprwy).</p> <p><i>Swyddog Canlyniadau i ychwanegu lluniau fel arweiniad fel y bo'n briodol.</i></p>	

Cefn y datganiad

**i** Cyfarwyddiadau ar gyfer pleidleisio drwy'r post

**Darllenwch y rhain yn ofalus. Os bydd angen help amoch chi, ffoniwch ni ar [Rhowch rif ffôn y llinell gymorth]**

- Er mwyn i'ch pleidleisiau gael eu cyfrif, rhaid i chi lenwi a dychwelyd y datganiad pleidleisio drwy'r post hwn gyda **phob un** o'ch papurau pleidleisio (sydd wedi'u rhestru isod).
- Gnewch yn siŵr eich bod wedi llenwi'r **blwch [blychau] dyddiad geni \* [a llofnod]** ar y datganiad pleidleisio drwy'r post hwn.
  - \* *Swyddog Canlyniadau i ddileu os yw'r etholwr wedi cael hepgoriad*
- \* **Etholiad aelodau etholaethol y Cynulliad Cenedlaethol (papur pleidleisio [rhowch liw])**
  - [Pleidleisiwch dros **un ymgeisydd yn unig** drwy roi croes  yn y blwch wrth ochr eich dewis.]
- \* **Etholiad aelodau rhanbarthol y Cynulliad Cenedlaethol (papur pleidleisio [rhowch liw])**
  - [Pleidleisiwch **unwaith yn unig** drwy roi croes  yn y blwch wrth ochr eich dewis.]
- \* **Etholiad llywodraeth leol (papur pleidleisio [rhowch liw])**
  - [Pleidleisiwch dros **un ymgeisydd yn unig** drwy roi croes  yn y blwch wrth ochr eich dewis.]
  - \*[Pleidleisiwch dros **ddim mwy na \_\_\_ymgeisydd** drwy roi croes  yn y blwch wrth ochr bob un o'ch dewisiadau.]
- \* **Etholiad Comisiynydd Heddlu a Throseddau (papur pleidleisio [rhowch liw])**
  - **#** [Pleidleisiwch dros **un ymgeisydd yn unig** drwy roi croes  yn y blwch wrth ochr eich dewis.]
  - **#** [Pleidleisiwch drwy roi croes  yn y blwch  
Yng ngholofn 1 wrth ochr eich ymgeisydd dewis cyntaf  
Yng ngholofn 2 wrth ochr eich ymgeisydd ail ddewis  
Dylai eich dewis cyntaf a'ch ail ddewis fod yn wahanol.]
    - # *Swyddog Canlyniadau i ddiwygio os mai dim ond dau ymgeisydd sydd ar gyfer swydd Comisiynydd Heddlu a Throseddau*
    - \* *Swyddog Canlyniadau i ychwanegu/diwygio fel y bo'n briodol.*

(!) Peidiwch â marcio'r papurau pleidleisio mewn unrhyw ffordd arall neu efallai na fydd eich pleidleisiau'n cyfrif.

(!) Rhaid i ni gael eich pleidlais bost erbyn **10pm ar [diwrnod] [dyddiad yr etholiad]**. Os byddwch yn methu'r post, gallwch gyflwyno'ch pleidlais drwy'r post yn ein swyddfa neu mewn unrhyw orsaf bleidleisio yn [yr etholaeth]  
[yr ardal etholiadol] [yr ardal bleidleisio] [y ward] cyn **10pm ar [diwrnod] [dyddiad yr etholiad]**.

(!) Ar ôl cael y bleidlais drwy'r post hon, chewch chi ddim pleidleisio'n bersonol mewn gorsaf bleidleisio yn yr etholiad(au) [hwn] [hyn].



### Cael Help

- Os byddwch angen help i bleidleisio, gallwch ofyn i rywun rydych yn ei adnabod neu gael help annibynnol drwy ffonio'r llinell gymorth ar [*Rhowch rif ffôn y llinell gymorth*]. Rhaid i'r sawl sy'n eich helpu beidio â dweud wrth neb sut y gwnaethoch bleidleisio.
- Ffoniwch y llinell gymorth os byddwch angen copïau o'r ffurflen hon neu arweiniad mewn Braille neu mewn ieithoedd heblaw Cymraeg a Saesneg.
- Os byddwch yn gwneud camgymeriad, neu'n colli'ch papur pleidleisio drwy'r post neu'r datganiad hwn, gallwch gael un arall. Ffoniwch ni yn syth gan **mai dim ond cyn 5pm ar [diwrnod] [dyddiad] [mis] y gallwn ddarparu un arall**. Os byddwch yn gwneud cais **ar ôl 5pm ar [y diwrnod cyn yr etholiad]** dim ond os byddwch yn dychwelyd y pecyn pleidleisio hwn â llaw y gallwn roi un arall i chi.

**Mae twyll etholiadol yn drosedd. Mae'n anghyfreithlon pleidleisio fwy nag unwaith yn yr un etholiad oni bai eich bod yn pleidleisio ar eich rhan chi eich hun ac fel dirprwy ar ran rhywun arall.**

Y Swyddog Canlyniadau gyhoeddodd y datganiad hwn.  
*Swyddog Canlyniadau i ychwanegu lluniau fel arweiniad fel y bo'n briodol.*

CC3: Form of postal voting statement

<b>Postal voting statement</b>	[Space for barcode]												
<b>Election to the National Assembly for Wales</b>													
Date of election [day] [date] [month] [year]													
<b>Important – you must fill in and return this postal voting statement with your completed ballot paper(s) for it to be counted.</b>													
<b>Please read the instructions carefully and use a black pen.</b>													
* Name _____ Ballot paper number(s) _____													
* <i>Returning Officer to insert name but omit where sent to an anonymous elector</i>													
(I) Check that the number(s) on the back of your ballot paper(s) match(es) the number(s) shown above. If these do not match, call us <b>immediately</b> on (insert helpline number).													
<b>I am the person the ballot paper(s) numbered above was [were] sent to.</b>													
<b>My Date of Birth is:</b>	<table border="1"><tr><td><input type="text"/></td><td><input type="text"/></td><td><input type="text"/></td><td><input type="text"/></td><td><input type="text"/></td><td><input type="text"/></td></tr><tr><td>Day</td><td>Month</td><td colspan="2">Year</td><td></td><td></td></tr></table>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Day	Month	Year			
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>								
Day	Month	Year											
<b>* My Signature is: (You must sign inside the box)</b>	<div style="border: 1px solid black; height: 60px; width: 100%;"></div>												
* <i>Returning Officer to omit box where the elector has been granted a waiver</i>													
<b>We will check this information against our records for security.</b>													
It is an offence to vote using a ballot paper that was not sent for your use or interfere with another voter's ballot paper. It is an offence to vote more than once (unless you are appointed as a proxy) at the same election.													
<i>Returning Officer to add pictorial guidance as appropriate.</i>													

Back of statement

## Instructions for voting by post

**Please read through carefully. If you need help, please call us on *[insert helpline number]***

- For your vote to be counted, you must fill in and return this postal voting statement with your ballot paper(s) for the **Election to the National Assembly for Wales**
- Make sure you have filled in the **date of birth** \***[and signature]** **box[es]** on this postal voting statement.

\* Returning Officer to delete where elector is granted a waiver.

**Election to the National Assembly for Wales (*[insert colour]* ballot paper(s))**

**\*National Assembly constituency members election (*[insert colour]* ballot paper)**

- [Vote for **only one candidate** by putting a cross  in the box next to your choice]

**\*National Assembly regional members election (*[insert colour]* ballot paper)**

- [Vote **only once** by putting a cross  in the box next to your choice]

\* Returning Officer to amend as appropriate.

(!) Do not mark the ballot paper(s) in any other way or your vote may not count.

(!) We must get your postal vote by **10pm on *[day]* *[date of poll]***. If you miss the post you can hand it in at our office or at any polling station in the *[constituency]* *[electoral area]* *[voting area]* *[ward]* before **10 pm on *[day]* *[date of poll]***.

(!) After receiving this postal vote, you cannot vote in person at a polling station in this election.

## Getting Help

- If you need help to vote, you can ask someone you know or get independent help by calling the helpline on *[insert helpline number]*. The person helping you must not tell anyone how you voted.
- Please call the helpline if you require copies of this form or guidance in Braille or languages other than English or Welsh.
- If you make a mistake, or lose your postal ballot paper or this statement, you can get a replacement. Call us immediately as **we can only issue a replacement before 5pm on *[day]* *[date]* *[month]***. If you apply **after 5pm on *[day before poll]*** we can only issue a replacement if you return this ballot pack by hand.

**Electoral fraud is a crime. It is an offence to vote more than once at the same election unless you are voting on your own behalf and as a proxy for another person.**

The Returning Officer issued this statement.

*Returning Officer to add pictorial guidance as appropriate.*

CC3: Ffurflen pleidleisio drwy'r post

<b>Datganiad pleidleisio drwy'r post</b>	[Space for barcode]												
<b>Etholiad i Gynulliad Cenedlaethol Cymru</b>													
Dyddiad yr etholiad <b>[diwrnod] [dyddiad] [mis] [blwyddyn]</b>													
<b>Pwysig - rhaid i chi lenwi a dychwelyd y datganiad pleidleisio drwy'r post hwn gyda'ch papur(au) pleidleisio wedi'i gwblhau er mwyn iddo gael ei gyfrif.</b>													
<b>Darllenwch y cyfarwyddiadau'n ofalus a defnyddiwch inc du.</b>													
* Enw _____ Rhif(au) y papur(au) pleidleisio _____													
* Swyddog Canlyniadau i roi enw ond gadael yn wag os yw wedi'i anfon at etholwr anhysbys													
(†) Gwnewch yn siŵr fod y rhif(au) ar gefn eich papur(au) pleidleisio yr un fath â'r rhif(au) a ddangosir uchod. Os nad ydynt yr un fath, ffoniwch ni <b>yn syth</b> ar (Rhowch rif ffôn y llinell gymorth).													
<b>Fi yw'r unigolyn yr anfonwyd ato'r papur(au) pleidleisio â'r rhif(au) uchod.</b>													
<b>Fy Nyddiad Geni yw:</b>	<table border="1"><tr><td><input type="text"/></td><td><input type="text"/></td><td><input type="text"/></td><td><input type="text"/></td><td><input type="text"/></td><td><input type="text"/></td></tr><tr><td>Diwrnod</td><td>Mis</td><td colspan="4">Blwyddyn</td></tr></table>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Diwrnod	Mis	Blwyddyn			
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>								
Diwrnod	Mis	Blwyddyn											
<b>* Fy Llofnod yw:</b> <b>(Mae'n rhaid i chi lofnodi yn y blwch)</b>	<div style="border: 1px solid black; height: 60px; width: 100%;"></div>												
* Swyddog Canlyniadau i adael y blwch yn wag os yw'r etholwr wedi cael hepgoriad													
<b>Byddwn yn gwirio'r wybodaeth hon yn erbyn ein cofnodion er diogelwch.</b>													
Mae'n drosedd pleidleisio gan ddefnyddio papur pleidleisio na chafodd ei anfon at eich defnydd chi ac ymyrryd â phapur pleidleisio pleidleisiwr arall. Mae'n drosedd pleidleisio fwy nag unwaith (onid ydych wedi'ch penodi'n ddirprwy) yn yr un etholiad.													
Swyddog Canlyniadau i ychwanegu lluniau fel arweiniad fel y bo'n briodol.													

## Cefn y datganiad

## Cyfarwyddiadau ar gyfer pleidleisio drwy'r post

Darllenwch y rhain yn ofalus. Os bydd angen help arnoch chi, ffoniwch ni ar **[Rhowch rif ffôn y llinell gymorth]**

- Er mwyn i'ch pleidlais gael ei chyfrif, rhaid ichi lenwi a dychwelyd y datganiad pleidleisio drwy'r post hwn gyda'ch papur(au) pleidleisio ar gyfer yr **Etholiad i Gynulliad Cenedlaethol Cymru**
- Gwnewch yn siŵr eich bod wedi llenwi'r **blwch [blychau] dyddiad geni \* [a llofnod]** ar y datganiad pleidleisio drwy'r post hwn.

\* Swyddog Canlyniadau i adael y blwch yn wag os yw'r etholwr wedi cael hepgoriad.

**Etholiad i Gynulliad Cenedlaethol Cymru (papur(au) pleidleisio [rhowch liw])**

**\*Etholiad aelodau etholaethol y Cynulliad Cenedlaethol (papur pleidleisio [rhowch liw])**

- [Pleidleiswch dros **un ymgeisydd yn unig** drwy roi croes  yn y blwch wrth ochr eich dewis.]

**\* Etholiad aelodau rhanbarthol y Cynulliad Cenedlaethol (papur pleidleisio [rhowch liw])**

- [Pleidleiswch **unwaith yn unig** drwy roi croes  yn y blwch wrth ochr eich dewis].

\* Swyddog Canlyniadau i ddiwygio fel y bo'n briodol.

(!) Peidiwch â marcio'r papur(au) pleidleisio mewn unrhyw ffordd arall neu efallai na fydd eich pleidlais yn cyfrif.

(!) Rhaid i ni gael eich pleidlais bost erbyn **10pm ar [diwrnod] [dyddiad yr etholiad]**. Os byddwch yn methu'r post, gallwch gyflwyno'ch pleidlais drwy'r post yn ein swyddfa neu mewn unrhyw orsaf bleidleisio yn [yr etholaeth] [yr ardal etholiadol] [yr ardal bleidleisio] [y ward] cyn **10 pm ar [diwrnod] [dyddiad yr etholiad]**.

(!) Ar ôl cael y bleidlais drwy'r post hon, chewch chi ddim pleidleisio'n bersonol mewn gorsaf bleidleisio yn yr etholiad hwn.

### Cael Help

- Os byddwch angen help i bleidleisio, gallwch ofyn i rywun rydych yn ei adnabod neu gael help annibynnol drwy ffonio'r llinell gymorth ar **[Rhowch rif ffôn y llinell gymorth]**. Rhaid i'r sawl sy'n eich helpu beidio â dweud wrth neb sut y gwnaethoch bleidleisio.
- Ffoniwch y llinell gymorth os byddwch angen copïau o'r ffurflen hon neu arweiniad mewn Braille neu mewn ieithoedd heblaw Cymraeg a Saesneg.
- Os byddwch yn gwneud camgymeriad, neu'n colli'ch papur pleidleisio drwy'r post neu'r datganiad hwn, gallwch gael un arall. Ffoniwch ni yn syth gan **mai dim ond cyn 5pm ar [diwrnod] [dyddiad] [mis] y byddwn yn darparu un arall**. Os byddwch yn gwneud cais ar ôl 5pm ar **[diwrnod cyn yr etholiad]** dim ond os byddwch yn dychwelyd y pecyn pleidleisio hwn â llaw y gallwn roi un arall i chi.

Mae twyll etholiadol yn drosedd. Mae'n anghyfreithlon pleidleisio fwy nag unwaith yn yr un etholiad oni bai eich bod yn pleidleisio ar eich rhan chi eich hun ac fel dirprwy ar ran rhywun arall.

Y Swyddog Canlyniadau gyhoeddodd y datganiad hwn.

Swyddog Canlyniadau i ychwanegu lluniau fel arweiniad fel y bo'n briodol.



**CD: Statement as to Postal Ballot Papers**  
Paragraph numbers refer to those in Schedule 3 to the National Assembly for Wales  
(Representation of the People) Order 2007

<b>Election to the National Assembly for Wales</b>		
Constituency.....		
Electoral Region (and where there is no constituency poll, the name of the Assembly Constituency to which the statement relates) .....		
Date of Poll.....		
<b>A. Issue of postal ballot papers</b>	<b>Number for Constituency</b>	<b>Number for Electoral Region</b>
1. Number of postal ballot papers issued under paragraph 8		
2. Number of replacement postal ballot papers issued under paragraph 14 (spoilt and returned for cancellation), paragraph 15 (lost or not received) and paragraph 15A (cancelled due to change of address)		
3. Total number of postal ballot papers issued (1 and 2)		
4. Number of postal ballot papers cancelled under paragraph 15A		
<b>B(1) Receipt and replacement of postal ballot papers</b>	<b>Number for Constituency</b>	<b>Number for Electoral Region</b>
5. Number of covering envelopes received by the returning officer or at a polling station before the close of poll (excluding any dealt with in the manner provided for by paragraphs 14,15 and 15A)		
6. Number of covering envelopes received by the returning officer after the close of poll, excluding any returned as undelivered		
7. Number of postal ballot papers returned spoilt for cancellation in time for another ballot paper to be issued		
8. Number of postal ballot papers identified as lost or not received in time for another ballot paper to be issued		
9. Number of ballot papers cancelled and retrieved in time for another ballot paper to be issued where one has not already been issued		
10. Number of postal ballot papers returned as spoilt too late for another ballot paper to be issued		
11. Number of covering envelopes returned as undelivered (up to the 10 <sup>th</sup> day after the date of poll)		
12. Number of covering envelopes not received by the returning officer (by the 10 <sup>th</sup> day after the date of poll)		

**Draft Legislation:** This is a draft item of legislation. This draft has since been made as a UK Statutory Instrument: The National Assembly for Wales (Representation of the People) (Amendment) Order 2016 No. 272

13. Number of postal ballot papers replaced as lost or not received but not returned for cancellation		
14. Total number 5 to 13 (this should be the same as that in 3 above)		
15. Number of replacement postal ballot papers issued under paragraph 15A		
<b>B (2). Receipt of postal ballot papers – Personal Identifiers</b>	<b>Number for Constituency</b>	<b>Number for Electoral Region</b>
16. Number of covering envelopes set aside for the verification of personal identifiers on postal voting statements		
17. Number of postal voting statements subject to verification procedure rejected as not completed (excluding prior cancellations)		
18. Number of postal voting statements rejected following verification procedures due to the personal identifiers on the postal voting statement not matching those in the personal identifiers record (excluding prior cancellations)		
<b>C. Count of postal ballot papers</b>	<b>Number for Constituency</b>	<b>Number for Electoral Region</b>
19. Number of ballot papers returned by postal voters which were included in the count of ballot papers		
20. Number of cases in which a covering envelope or its contents were marked "Rejected" (cancellations under paragraphs 14,15 and 15A are not rejections and should be included in items 2,4,7,8 and 9 above)		
Date: ..... Signature ..... Constituency Returning Officer  Address..... .....		

A COMPLETED STATEMENT MUST BE PROVIDED BY THE RETURNING OFFICER TO THE ELECTORAL COMMISSION IN THE PERIOD WHICH STARTS 10 DAYS AFTER THE DAY OF THE POLL AND ENDS 15 DAYS AFTER THAT DAY.

**CD: Datganiad am Bapurau Pleidleisio drwy'r Post**  
 Mae rhifau paragraffau'n cyfeirio at y rheini yn Atodlen 3 i Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Cynrychiolaeth y Bobl) 2007

**Etholiad i Gynulliad Cenedlaethol Cymru**

Etholaeth.....

Rhanbarth Etholiadol (a lle nad oes pleidlais etholaethol, enw Etholaeth y Cynulliad y mae'r datganiad yn berthnasol iddi) .....

Dyddiad Pleidleisio.....

<b>A. Anfon papurau pleidleisio drwy'r post</b>	<b>Nifer ar gyfer yr Etholaeth</b>	<b>Nifer ar gyfer y Rhanbarth Etholaethol</b>
1. Nifer y papurau pleidleisio drwy'r post a anfonwyd o dan baragraff 8		
2. Nifer y papurau pleidleisio drwy'r post newydd yn lle rhai eraill a anfonwyd o dan baragraff 14 (a ddifethwyd ac a ddychwelwyd i'w canslo), paragraff 15 (a gollwyd neu nas derbyniwyd) a paragraff 15A (a ganslwyd oherwydd bod y cyfeiriad wedi newid)		
3. Cyfanswm nifer y papurau pleidleisio drwy'r post a anfonwyd (1 a 2)		
4. Nifer y papurau pleidleisio drwy'r post a ganslwyd o dan baragraff 15A		
<b>B(1) Cael papurau pleidleisio drwy'r post ac anfon rhai newydd</b>	<b>Nifer ar gyfer yr Etholaeth</b>	<b>Nifer ar gyfer y Rhanbarth Etholaethol</b>
5. Nifer y prif amlenni a dderbyniwyd gan y swyddog canlyniadau neu mewn gorsaf bleidleisio cyn diwedd y cyfnod pleidleisio (heb gynnwys unrhyw rai yr ymdrinwyd â hwy yn y ffordd a ddisgrifir ym mharagraffau 14, 15 a 15A).		
6. Nifer y prif amlenni a dderbyniwyd gan y swyddog canlyniadau ar ôl i'r pleidleisio ddod i ben, heb gynnwys unrhyw rai a ddychwelwyd fel rhai nas anfonwyd		
7. Nifer y papurau pleidleisio drwy'r post a ddychwelwyd wedi'u difetha i'w canslo mewn pryd i allu anfon papur pleidleisio arall		
8. Nifer y papurau pleidleisio drwy'r post a ddynodwyd yn rhai wedi'u colli neu heb eu derbyn mewn pryd i allu anfon papur pleidleisio arall		
9. Nifer y papurau pleidleisio a gafodd eu canslo a'u cael yn ôl mewn pryd i anfon papur pleidleisio arall lle nad oes un wedi'i anfon yn barod		
10. Nifer y papurau pleidleisio drwy'r post a gafodd eu dychwelyd fel rhai wedi'u difetha yn rhy hwyr i anfon papur pleidleisio arall		
11. Nifer y prif amlenni a ddychwelwyd heb gael eu hanfon (hyd at y 10 <sup>fed</sup> diwrnod ar ôl y diwrnod pleidleisio)		
12. Nifer y prif amlenni heb eu derbyn gan y swyddog canlyniadau (erbyn y 10 <sup>fed</sup> diwrnod ar ôl y diwrnod pleidleisio)		

**Draft Legislation:** This is a draft item of legislation. This draft has since been made as a UK Statutory Instrument: The National Assembly for Wales (Representation of the People) (Amendment) Order 2016 No. 272







13. Nifer y papurau pleidleisio drwy'r post newydd a gafodd eu hanfon oherwydd bod y rhai cyntaf wedi'u colli neu heb eu derbyn ond heb eu dychwelyd i'w canslo		
14. Cyfanswm niferoedd 5 i 13 (dylai fod yr un fath â'r niferoedd yn 3 uchod)		
15. Nifer y papurau pleidleisio drwy'r post newydd a anfonwyd o dan baragraff 15A		
<b>B (2). Derbyn papurau pleidleisio drwy'r post - Dynodwyr Personol</b>	<b>Nifer ar gyfer yr Etholaeth</b>	<b>Nifer ar gyfer y Rhanbarth Etholaethol</b>
16. Nifer y prif amlenni a osodwyd o'r neilltu er mwyn ddilysu dynodwyr personol ar ddatganiadau pleidleisio drwy'r post		
17. Nifer y datganiadau pleidleisio drwy'r post a fu'n destun y drefn ddilysu a gafodd eu gwrthod fel rhai heb eu cwblhau (heb gynnwys y rhai a ganslwyd yn flaenorol)		
18. Nifer y datganiadau pleidleisio drwy'r post a gafodd eu gwrthod yn dilyn y drefn ddilysu oherwydd nad oedd y dynodwyr personol ar y datganiad pleidleisio drwy'r post yn cyfateb i'r rheini yn y cofnod dynodwyr personol (heb gynnwys rhai a ganslwyd yn flaenorol)		
<b>C. Cyfrif papurau pleidleisio drwy'r post</b>	<b>Nifer ar gyfer yr Etholaeth</b>	<b>Nifer ar gyfer y Rhanbarth Etholaethol</b>
19. Nifer y papurau pleidleisio a ddychwelwyd gan bleidleiswyr drwy'r post a gafodd eu cynnwys wrth gyfrif y papurau pleidleisio		
20. Nifer yr achosion lle roedd prif amlen neu ei chynnwys wedi'i farcio â "Gwrthodwyd" (nid yw papurau a ganslwyd o dan baragraffau 14, 15 a 15A yn rhai a gafodd eu gwrthod a dylid eu cynnwys yn eitemau 2,4, 7, 8 a 9 uchod)		
Dyddiad: ..... Llofnod ..... Swyddog Canlyniadau'r Etholaeth  Cyfeiriad..... .....		

RHAID I'R SWYDDOG CANLYNIADAU DDARPARU DATGANIAD WEDI'I GWBLHAU I'R COMISIWN ETHOLIADOL YN Y CYFNOD SY'N CYCHWYN 10 DIWRNOD AR ÔL DIWRNOD Y PLEIDLEISIO AC YN GORFFEN 15 DIWRNOD AR ÔL Y DIWRNOD HWNNW.

Rule 24(3) of Schedule 5  
 Front of Ballot Paper

CK: Constituency Ballot Paper

<b>National Assembly for Wales election</b>	<b>Etholiad Cynulliad Cenedlaethol Cymru</b>
Ballot paper to elect the Assembly Member for the ..... constituency	Papur pleidleisio i ethol Aelod Cynulliad ar gyfer etholaeth .....
Vote <b>for only one candidate</b> by putting a cross <input type="checkbox"/> in the box next to your choice	Pleidleisiwch ar gyfer <b>un ymgeisydd yn unig</b> trwy roi <input type="checkbox"/> croes yn y blwch ochr eich dewis

<b>ASHTON Peter</b> 27 Bryn Nant, Abertillery, EN47 13WA <b>Labour Party/Y Blaid Lafur</b>	 Llafur	<input type="checkbox"/>
<b>BONDS John</b> 14 Empress Way, Haverfordwest, WA28 18SC <b>Liberal Democrat/ Democratiaid Rhyddfrydol</b>	 Welsh Lib Dems Dem Rhyddfrydol Cymru	<input type="checkbox"/>
<b>COLE Lindsay</b> 5 Gordon Road, Penarth, IR31 5WA <b>Plaid Cymru – The Party of Wales</b>	 Plaid PLAID CYMRU	<input type="checkbox"/>
<b>DAILLY Andrea</b> Chez Moi, Heol Dan y Coed, Newport, WA6 35IT <b>Independent / Annibynnol</b>		<input type="checkbox"/>
<b>ETHERINGTON David</b> 21 Home Avenue, Frederickstown, WA6 40FR <b>United Kingdom Independence Party / Plaid Annibyniaeth Y Deyrnas Unedig</b>	 UKIP	<input type="checkbox"/>
<b>FLETCHER Susan</b> 12 Baker Street, Newtown, VB45 6TY <b>Conservative Party / Y Blaid Geidwadol</b>	 Conservatives Ceidwadwyr	<input type="checkbox"/>
<b>GALE Sarah</b> 65 Justin Street, Brecon, LD93 5YR <b>Farmers of Wales / Ffermwyr Cymru</b>		<input type="checkbox"/>

**Draft Legislation:** This is a draft item of legislation. This draft has since been made as a UK Statutory Instrument: The National Assembly for Wales (Representation of the People) (Amendment) Order 2016 No. 272

Back of Ballot Paper

Number/Rhif

[Other unique identifying mark]

[nod adnabod unigryw arall]

on..... 20....

ar.....20

Rule 24(3) of Schedule 5

**Form CK1: Directions as to printing the ballot paper: constituency election**

Rule 24(3) of Schedule 5

1. Nothing may be printed on the ballot paper except in accordance with these directions.
2. So far as practicable, the arrangements specified in paragraphs 3 to 15 must be observed in the printing of the ballot paper.
3. No word may be printed on the front of the ballot paper except for:
  - (a) the heading "National Assembly for Wales election" "Etholiad Cynulliad Cenedlaethol Cymru";
  - (b) immediately beneath that heading, the words "Ballot paper to elect the Assembly member for the .....constituency", "Papur pleidleisio i ethol Aelod Cynulliad ar gyfer etholaeth...";
  - (c) the direction "Vote for only one candidate by putting a cross [X] in the box next to your choice", "Pleidleiswch ar gyfer un ymgeisydd yn unig trwy roi croes [X] yn y blwch nesaf at eich dewis";
  - (d) the particulars of the candidates; and
  - (e) words forming part of the registered emblems mentioned in paragraph 12.
4. A box must be printed around:
  - (a) the heading and description in English referred to in paragraph 3(a) and (b); and
  - (b) the direction in English referred to in paragraph 3(c);and that direction must be separated from the heading and description by a horizontal rule extending across the box.
5. A box must be printed around:
  - (a) the heading and description in Welsh referred to in paragraph 3(a) and (b); and
  - (b) the direction in Welsh referred to in paragraph 3(c);and that direction must be separated from the heading and description by a horizontal rule extending across the box.
6. (1) This paragraph makes provision in respect of the boxes mentioned in paragraphs 4 and 5.
  - (2) The group of words in English in the boxes to the left and the group of words in Welsh in the boxes to the right must be aligned horizontally.
  - (3) But, the position of the two boxes may be reversed so that the boxes with the Welsh words are to the left and the boxes with the English words are to the right.







7. No rule may be printed on the front of the ballot paper except:
  - (a) as part of the boxes referred to in paragraphs 4 and 5;
  - (b) the horizontal rules referred to in those paragraphs;
  - (c) a horizontal rule above the entry for the first candidate;
  - (d) the horizontal rules separating the particulars of the candidates from one another;
  - (e) a horizontal rule beneath the candidate whose particulars appear last; and
  - (f) as part of the boxes on the right hand side of the ballot paper where the vote is to be marked.
8. The horizontal rules referred to in paragraph 7(c), 7(d) and 7(e) must be equally spaced and the space between them must be a minimum of 2.5cm.
9. The horizontal rules referred to in paragraphs 7(c) and 7(d) must extend from a point at least in line with the text on the left hand side of the page to a point directly above the centre of the box below that rule.
10. The horizontal rule referred to in paragraph 7(e) must:
  - (a) extend from a point at least in line with the text on the left hand side of the page to a point directly below the right hand edge of the box above that rule; and
  - (b) be thicker than the other horizontal rules.
11. The boxes referred to in paragraph 7(f) must not touch any horizontal rule and each one must be equidistant between the horizontal rule above it and the horizontal rule below it.
12. Where a registered emblem is to be printed against a candidate's particulars on the ballot paper:
  - (a) it must be printed between the candidate's particulars and the space where the vote may be marked; and
  - (b) its size as printed may not exceed 2cm square.
13. All the words on the front of the ballot paper must appear in large type:
  - (a) the headings referred to in paragraph 3(a) must appear in bold;
  - (b) in the direction referred to in paragraph 3(c) the words "only one candidate" and the words "un ymgeisydd yn unig" must appear in bold; and
  - (c) the names of candidates and the descriptions, if any, must appear in bold.
14. The surname of each candidate must be printed in capitals with the candidate's other name or names printed in lower case with initial capitals.
15. The number and other unique identifying mark may be printed close to each other on the back of the ballot paper.

Rule 25(3) of Schedule 5  
Front of Ballot Paper



CL: Regional Ballot Paper

<p><b>National Assembly for Wales election</b></p> <p>Ballot paper to elect the Assembly Member for the ..... region</p>	<p><b>Etholiad Cynulliad Cenedlaethol Cymru</b></p> <p>Papur pleidleisio i ethol yr Aelod Cynulliad ar gyfer rhanbarth .....</p>
<p>Vote <b>only once</b> by putting a cross <input type="checkbox"/> in the box next to your choice</p>	<p>Pleidleisiwch <b>unwaith yn unig</b> trwy roi croes <input type="checkbox"/> yn y blwch wrth ochr eich dewis</p>

<p><b>Conservative Party / Y Blaid Geidwadol</b></p> <p>1 David Brandon      5 Claire Williams      9 Andrew Williams                  2 Paul David Evans    6 Mushaq Singh        10 Cherie Bold                  3 Sue Mulraney        7 Heather Painter      11 Owain Green                  4 Nick Webb            8 Joan Hazel Smith    12 Diana Green</p>	 <p>Conservatives Ceidwadwyr</p>	<input type="checkbox"/>
<p><b>Democratiaid Rhyddfrydol Cymru / Welsh Liberal Democrats</b></p> <p>1 Roberta Watson      5 George Mason        9 David Fitzroy                  2 Stephen Jones       6 William Richards    10 James Stuart                  3 Trisha Phillips      7 Kate Walker         11 William Trip                  4 Wendy Pelham      8 Margaret Sullivan    12 Lucy Cavendish</p>	 <p>Welsh Lib Dems Dem Rhydd Cymru</p>	<input type="checkbox"/>
<p><b>Labour Party / Y Blaid Lafur</b></p> <p>1 Tony John Fisher    5 Ceri Brown            9 David Hart                  2 Charles Cook        6 Iqbal Khan            10 Emma Heslop                  3 Kathleen Hughes    7 Margaret Davies      11 Ioan Hurst                  4 Robin Mason         8 Paula Katie Smith    12 Jason George</p>	 <p>Labour Llafur</p>	<input type="checkbox"/>
<p><b>Plaid Cymru – The Party of Wales</b></p> <p>1 Sheila Stacey        5 Rhian Helen Collins   9 Denise Pike                  2 Fiona Chambers     6 Megan Dixon          10 Hugh Phipps                  3 Michael Cole        7 Janice Farr            11 Gerald Griffiths                  4 Shekeer Mohammed 8 Cerys Singer          12 Clement Morris</p>	 <p>Plaid Cymru</p>	<input type="checkbox"/>
<p><b>United Kingdom Independence Party / Plaid Annibyniaeth Y Deyrnas Unedig</b></p> <p>1 Hugh David Jones    5 Yvonne Brown        9 William Parry                  2 Seren Cole            6 Desmond Wallis      10 Paul Ryan Jones                  3 Herbert Cole         7 Grace Walsh          11 Jim Donald                  4 Roger Thomas       8 Joan Susan Maynard   12 Mary Foulkes</p>	 <p>UKIP</p>	<input type="checkbox"/>
<p><b>XAVIER Alfonso</b> Independent / Annibynnol</p>		<input type="checkbox"/>

**Draft Legislation:** This is a draft item of legislation. This draft has since been made as a UK Statutory Instrument: The National Assembly for Wales (Representation of the People) (Amendment) Order 2016 No. 272

**Back of Ballot Paper**

Number/Rhif

*[Other unique identifying mark]*

*[nod adnabod unigryw arall]*

Election for the ..... Electoral Region..... Constituency  
Etholiad ar gyfer Rhanbarth Etholiadol..... Etholaeth.....

*The back is to include a mark or other distinguishing feature (which may be part of the number) to identify the Assembly constituency in which the ballot paper is to be used.*

*Mae'n rhaid i'r cefn gynnwys marc neu nod adnabod gwahanol (allai fod yn rhan o'r rhif) i nodi'r etholaeth Cynulliad y dylid defnyddio'r papur pleidleisio ynddi*

on.....20

ar.....20

Rule 25(3) of Schedule 5

**Form CL1: Directions as to printing the ballot paper: regional election**

Rule 25(3) of Schedule 5

1. Nothing may be printed on the ballot paper except in accordance with these directions.
2. So far as practicable, the arrangements specified in paragraphs 3 to 16 must be observed in the printing of the ballot paper.
3. No word may be printed on the front of the ballot paper except for:
  - (a) the heading "National Assembly for Wales election" "Etholiad Cynulliad Cenedlaethol Cymru";
  - (b) immediately beneath that heading the words "Ballot paper to elect the Assembly member for the .....region", "Papur pleidleisio i ethol Aelod Cynulliad ar gyfer rhanbarth";
  - (c) the direction "Vote only once by putting a cross [X] in the box next to your choice", "Pleidleisiwch unwaith yn unig trwy roi croes [X] yn y blwch nesaf at eich dewis";
  - (d) the particulars of the registered parties and the names of the candidates included on those parties' lists as shown in the statement of persons nominated;
  - (e) a number for each candidate on a party list;
  - (f) the particulars of individual candidates; and
  - (g) words forming part of registered emblems mentioned in paragraph 12.
4. A box must be printed around:
  - (a) the heading and description in English referred to in paragraph 3(a) and (b); and
  - (b) the direction in English referred to in paragraph 3(c);and that direction must be separated from the heading and description by a horizontal rule extending across the box.
5. A box must be printed around:
  - (a) the heading and description in Welsh referred to in paragraph 3(a) and (b); and
  - (b) the direction in Welsh referred to in paragraph 3(c);and the direction must be separated from the heading and description by a horizontal rule extending across the box.
6. (1) This paragraph makes provision in respect of the boxes mentioned in paragraphs 4 and 5.
  - (2) The group of words in English in the boxes to the left and the group of words in Welsh in the boxes to the right must be aligned horizontally.
  - (3) The position of the two boxes may be reversed so that the boxes with the Welsh words are to the left and the boxes with the English words are to the right.

- 7.** No rule may be printed on the front of the ballot paper except:
- (a) as part of the boxes referred to in paragraphs 4 and 5;
  - (b) the horizontal rules referred to in those paragraphs;
  - (c) a horizontal rule above the entry for the first registered political party or (as the case may be) individual candidate;
  - (d) the horizontal rules separating the particulars of the parties and individual candidates from one another;
  - (e) the horizontal rule beneath the party or individual candidate whose particulars appear last; and
  - (f) as part of the boxes on the right hand side of the ballot paper where the vote is to be marked.
- 8.** The horizontal rules referred to in paragraph 7(c), 7(d) and 7(e) must be equally spaced and the space between them must be a minimum of 2.5cm.
- 9.** The horizontal rules referred to in paragraph 7(c) and 7(d) must extend from a point at least in line with the text on the left hand side of the page to a point directly above the centre of the box below that rule.
- 10.** The horizontal rule referred to in paragraph 7(e) must:
- a) extend from a point at least in line with the text on the left hand side of the page to a point directly below the right hand edge of the box above that rule; and
  - b) be thicker than the other horizontal rules.
- 11.** The boxes referred to in paragraph 7(f) must not touch any horizontal rule and each one must be equidistant between the horizontal rule above it and the horizontal rule below it.
- 12.** Where a registered emblem is to be printed against a registered political party's description on the ballot paper:
- (a) it must be printed adjacent to and to the right of the registered party's or candidate's particulars; and
  - (b) its size as printed may not exceed 2cm square.
- 13.** All the words on the front of the ballot paper must appear in large type:
- (a) the headings referred to in paragraph 3(a) must appear in bold;
  - (b) in the direction referred to in paragraph 3(c) the words "only once" and "unwaith yn unig" must appear in bold;
  - (c) the names of registered political parties must appear in bold; and
  - (d) the names of individual candidates must appear in bold.
- 14.** The names of the candidates on a party list referred to in paragraph 3(d) must appear in smaller type than the name of the party itself, and in lower case with initial capitals.
- 15.** The surname of individual candidates must be appear in capitals and the candidate's other name(s) must appear in lower case with initial capitals.
- 16.** The number and other unique identifying mark may be printed close to each other on the back of the ballot paper, together with a mark or other distinguishing feature to identify the Assembly constituency in which the ballot paper is to be used.

CN1 Elector's form of poll card

Front of poll card

<b>Poll card</b> <b>Cerdyn pleidleisio</b>
<b>Election to the National Assembly for Wales</b> <b>Etholiad i Gynulliad Cenedlaethol Cymru</b>
<i>[Insert name of constituency] [Insert name of Electoral Region]</i> <i>[Rhowch enw'r etholaeth] [Rhowch enw'r Rhanbarth Etholiadol]</i>

<b>Voting information / Gwybodaeth am bleidleisio</b>	
Polling day Diwrnod pleidleisio	
Voting hours Oriau pleidleisio	
Your polling station will be Eich gorsaf bleidleisio fydd	

Please turn over / Trosodd os gwelwch yn dda

**Your details: / Eich manylion:**

\* [Elector's name and qualifying address details here]

\* Returning Officer to omit where poll card sent to an anonymous elector. Poll card to an anonymous elector must be delivered in a sealed envelope

\* [Enw a manylion cyfeiriad cymwys yr etholwr yma]

\* Y Swyddog Canlyniadau fyddwch chi'n rhoi'r cerdyn pleidleisio yn cael ei anfon at etholwr diens. Rhaid i gerdyn pleidleisio a anfon at etholwr diens gael ei anfon mewn amlen wedi'i seilo.

**Number on register: / Rhif ar y gofrestr:**

\*\* [You do not need to take this card with you in order to vote.]  
\*\* [Does dim rhaid i chi fynd â'r cerdyn hwn gyda chi er mwyn cael pleidleisio.]

\*\* [You must have this card with you. You cannot vote without it.]  
\*\* [Rhaid i chi fynd â'r cerdyn hwn gyda chi. Ni chawch chi bleidleisio hebddis.]

\*\* If anonymous elector omit the words in the first two sets of brackets, if not omit the words in the second two sets of brackets.  
\*\* Os yn etholwr diens, dylid hepgor y geiriau yn y ddau set gyntaf o gromfachau, os na, dylid hepgor y geiriau yn yr ail ddau set o gromfachau.

*[Insert helpline and other details including website].*  
*[Rhowch rif y ffôn gymorth a manylion arall yn cymwys gwelwch.]*

Back of poll card

*This space for map or other information such as helpline and website details*  
*Y gofod hwn ar gyfer map neu wybodaeth arall megis manylion llinell gymorth a gwefan*

**It is an offence to: / Mae'n drosedd:**

- vote more than once at the same election, unless you are voting on your own behalf and as a proxy for another person
- pleidleisio fwy nag unwaith yn yr un etholiad, oni bai eich bod yn pleidleisio ar eich rhan eich hun ac fel diprwy i rywun arall
- vote as a proxy at the same election for more than two people, unless you are their spouse, civil partner, parent, grandparent, brother, sister, child or grandchild
- pleidleisio fel diprwy yn yr un etholiad ar gyfer mwy na dau o bobl, oni bai mai chi yw eu priod, partner sifil, rhiant, taid neu nain, brawd, chwaer, plentyn neu ŵyr neu wyres
- vote as a proxy for someone if you know that by law they are not allowed to vote
- pleidleisio fel diprwy i rywun gwyddoch nad oes ganddo hawl i bleidleisio yn ôl y gyfraith

**📞 If you need any help or to find out if your polling station is accessible, please contact us.**  
**Os byddwch angen unrhyw gymorth, neu i ganfod a yw eich gorsaf bleidleisio yn hygyrch, cysylltwch â ni.**

*[Returning Officer to add contact details including website if appropriate]*  
*[Swyddog Canlyniadau i ychwanegu manylion cyswllt yn cymwys gwelwch os yn briodol]*

If undelivered return to: *[Insert return address]*  
Os na ddanfonwyd dychweler at: *[Rhowch y cyfeiriad dychwelyd]*

**If you are away or cannot go to the polling station on [day] [date of poll] you can do one of the following:**  
**Os ydych i fwrdd neu'n methu mynd i'r orsaf bleidleisio ar [dydd] [dyddiad] y [bleidleisio] gellwch wneud un o'r canlynol:**

- Apply to vote by post. Completed applications must reach us before 5pm on [day] [date of deadline]. If you are given a postal vote, you will not be able to vote in person at this election.
- Gwneud cais i bleidleisio trwy'r post. Rhaid i geisiadau wedi eu cwblhau ein cymedd cyn 5pm ar [dydd] [dyddiad cau]. Os ydych yn penodi diprwy, gellwch bleidleisio os ydych yn dymuno, ond dim ond os nad yw eich diprwy eisoes wedi pleidleisio ar eich rhan, ac nad oes ganddo bleidleisio bost.

OR / NEU

- Apply to vote by proxy (this means someone else can vote on your behalf). Completed applications must reach us before 5pm on [day] [date of deadline]. If you appoint a proxy, you can vote if you wish, but only if your proxy has not already voted on your behalf and has not got a postal vote.
- Gwneud cais i bleidleisio drwy ddiprwy (mae hyn yn golygu y gall rhywun arall bleidleisio ar eich rhan). Rhaid i geisiadau wedi eu cwblhau ein cymedd cyn 5pm ar [dydd] [dyddiad cau]. Os ydych yn penodi diprwy, gellwch bleidleisio os ydych yn dymuno, ond dim ond os nad yw eich diprwy eisoes wedi pleidleisio ar eich rhan, ac nad oes ganddo bleidleisio bost.

**If after 5pm on [the sixth day before the date of the poll] you are unable to vote in person because you:**  
**Os, ar ôl 5pm ar [y chweched diwrnod cyn dyddiad y bleidleisio] na allwch bleidleisio'n bersonol oherwydd:**

- Have a medical emergency
- Argyfwng meddygol
- Learn you cannot go to the polling station because of work reasons
- Eich bod yn canfod na allwch fynd i'r orsaf bleidleisio am resymau gwaith

You can apply to vote by proxy. Completed applications must reach us before 5pm on [day] [date of deadline]. To find out how to apply, call the helpline immediately.  
Gellwch wneud cais i bleidleisio drwy ddiprwy. Rhaid i geisiadau wedi eu cwblhau ein cymedd cyn 5pm ar [dydd] [dyddiad cau]. I ganfod sut i wneud cais, ffonwch y llinell gymorth ar unwaith.

The Returning Officer issued this card.  
Cyhoeddwyd y cerdyn hwn gan y Swyddog Canlyniadau.

**Draft Legislation:** This is a draft item of legislation. This draft has since been made as a UK Statutory Instrument: The National Assembly for Wales (Representation of the People) (Amendment) Order 2016 No. 272

CN2: Proxy's form of poll card

Front of poll card

<b>Proxy poll card</b> <b>Cerdyn pleidlais dirprwy</b>
<b>Election to the National Assembly for Wales</b> <b>Etholiad i Gynulliad Cenedlaethol Cymru</b>
[Insert name of constituency] [Insert name of Electoral Region] [Rhowch enw'r etholaeth] [Rhowch enw'r Rhanbarth Etholiadol]

<b>Voting information / Gwybodaeth am bleidleisio</b>	
Polling day Diwrnod pleidleisio	
Voting hours Oriau pleidleisio	
Your polling station will be Eich gorsaf bleidleisio fydd	

Please turn over / Trosodd os gwelwch yn dda

**Your details: / Eich manylion:**

\* [Proxy's name and qualifying address details here]  
\* [Enw a manylion cyfeirnod cymysg a ddiprwy yma]

\* Returning Officer to omit where poll card sent to the proxy of an anonymous elector. Poll card to proxy of an anonymous elector must be delivered in a sealed envelope.

\* Y Swyddog Canlyniadau i'w adeiladu pan fo'r cerdyn pleidleisio yn cael ei anfon at ddiprwy etholwr diens: Rhaid i gerdyn pleidleisio a anfon at ddiprwy etholwr diens gael ei anfon mewn amlen wedi seilo.

**You will receive a proxy vote**  
**Byddwch yn derbyn pleidlais ddirprwy**

\*\* [The person named on the back of this card] [Another person] has appointed you as a proxy to vote on their behalf at this election.

\*\* [Mae'r person a enwir ar gefn y cerdyn hwn] [Mae person arall] wedi'ch penodi chi'n ddirprwy i bleidleisio ar ei ran yn yr etholiad hwn.

\*\* [You do not need to take this card with you to vote.] [You must have this card with you when you vote. You cannot vote as a proxy without it.]

\*\* [Does dim rhaid i chi fynd â'r cerdyn hwn gyda chi i bleidleisio.] [Rhaid i chi fynd â'r cerdyn hwn gyda chi pan fyddwch yn pleidleisio. Ni chwech chi bleidleisio fel ddirprwy hebdo.]

\*\* If sent to the proxy of an anonymous elector omit the words in each of the first sets of brackets, if not omit the words in each of the second sets of brackets.

\*\* Os anfonir at ddiprwy etholwr diens, dyddi heggor y geiriau ym mhob un o'r setiau cyntaf o gromfachau, os na, dyddi heggor y geiriau ym mhob un o'r ail setiau o gromfachau.

[Insert helpline and other details including website].  
[Rhowch nŷ i linell gymorth a manylion weblle yn cynnwys gwefan].

Back of poll card

**For this election you are proxy for: / Ar gyfer yr etholiad hwn, rydych chi'n ddirprwy ar gyfer:**

* [Elector's name]	* [Ew'r etholwr]
[Elector's address]	[Cyfeiriad yr etholwr]
[Elector's number or register]	[Rhif yr etholwr ar y gofrestr]
[The person with this elector number [yr unigolyn gyda'r rhif etholwr hwn]	[I'w'r etholwr's number or register] [Rhifoch ni'r etholwr ar y gofrestr]

\* If anonymous elector omit the words in the first set of square brackets, if not omit the words in the second set of square brackets  
\* Os yn etholwr diens, dyddi heggor y geiriau yn y set gyntaf o gromfachau sgwâr; os na, dyddi heggor y geiriau yn yr ail set o gromfachau sgwâr.

**The person you are proxy for can vote themselves if they wish – but only if you have not already voted on their behalf. Gall y sawl yr ydych yn ddirprwy ar ei gyfer bleidleisio ei hun os yw'n dymuno – ond dim ond os nad ydych eisoes wedi pleidleisio ar ei ran.**

This space for map or other information such as helpline and website details  
Y gofod hwn ar gyfer map neu wybodaeth arall megis manylion linell gymorth a gwefan

**If you are away or cannot go to the polling station on [day] [date of poll]**  
**Os ydych i ffwrdd neu'n methu mynd i'r orsaf bleidleisio ar [dydd] [dyddiad y bleidleisio]:**

- You can apply to vote by post. The deadline for completed applications is [time] on [day] [date of deadline].
- Gallwch wneud cais i bleidleisio trwy'r post. Y dyddiad cau ar gyfer datgyswdd cais wedi eu cwblhau yw [amser] [dyddiad cau].
- If you are given a postal vote, you or the person you are proxy for will not be able to vote in person at this election.
- Os rhoddir pleidlais bostol chi, ni fyddwch chi na'r sawl yr ydych yn ddirprwyddo yn gallu pleidleisio yn bersonol yn yr etholiad hwn.
- To find out how to apply, please call us on [insert helpline number or other contact details].
- I gael gwybod sut i wneud cais, ffonwch ni'r [rhifoch ni'r linell gymorth neu fanylion cyswllt eraill].

**If you need any help or to find out if your polling station is accessible, please contact us. [Returning Officer to add contact details including website if appropriate]**  
**Os byddwch angen unrhyw gymorth, neu i ganfod a yw eich gorsaf bleidleisio yn hygyr, cysylltwch â ni. Swyddog Canlyniadau i'w hysbysu manylion cyswllt yn cynnwys gwefan os yw'n briodol]**

**It is an offence to: / Mae'n drosedd:**

- vote more than once at the same election, unless you are voting on your own behalf and as a proxy for another person
- pleidleisio fwy nag unwaith yn yr un etholiad, oni bai eich bod yn pleidleisio ar eich hun eith hwn ac fel ddirprwy i rywun arall
- vote as a proxy at the same election for more than two people, unless you are their spouse, civil partner, parent, grandparent, brother, sister, child or grandchild
- pleidleisio fel ddirprwy yn yr un etholiad ar gyfer mwy na dau o bobl, os na bai mai chi yw eidd, partner sifil, rhiant, taid, neunain, brodyr, chweir, plentyn neu ōlyrn eu wyres
- vote as a proxy for someone if you know that by law they are not allowed to vote
- pleidleisio fel ddirprwy i rywun y gwyddoch nad oes ganddo hawl i bleidleisio yn ôly gyfrain

**How to vote as a proxy / Sut i bleidleisio fel ddirprwy**

- At the polling station, tell the staff that you are a proxy for the person named above. They will give you that person's ballot paper(s). [At the polling station, ask to speak to the presiding officer and show them this card. They will give you the ballot paper(s) of the person you are proxy for.]
- [Yn yr orsaf bleidleisio, mwneud i'r staff eich bod chi'n ddirprwy ar gyfer y sawl a enwir uchod. Byddant yn rhoi papur(au) pleidleisio i'w rhoi i chi.] [Yn yr orsaf bleidleisio, gofynnwch i gael siarad â'r swyddog fywyddu a dangos y cerdyn hwn i'w rhoi. Byddant yn rhoi papur(au) pleidleisio i'w rhoi i chi.]
- \* If anonymous elector omit the words in the first set of square brackets, if not omit the words in the second set of square brackets  
\* Os yn etholwr diens, dyddi heggor y geiriau yn y set gyntaf o gromfachau sgwâr; os na, dyddi heggor y geiriau yn yr ail set o gromfachau sgwâr.
- Go to one of the voting booths.
- Bwchi i un o'r bychau pleidleisio.
- Follow the instructions on how to mark the ballot paper(s).
- Dilynwch y cyfarwyddiadau ar sut i ffracio'r papur(au) pleidleisio.
- Put the ballot paper(s) and put in the ballot box.
- Rhywchi y papur(au) pleidleisio i'r bocs pleidleisio.

**If you need any help, just ask the staff. Os byddwch angen unrhyw gymorth, holwch y staff.**

The Returning Officer issued this card.  
Cyhoeddiwyd y cerdyn hwn gan y Swyddog Canlyniadau.  
If undelivered return to [insert return address].  
Oni chaff ei ddanfon, dyddi ei dychwelyd i [Rhowch gyfeiriad dychwelyd]

Rule 36(7) of Schedule 5

CN3: Postal voter's form of poll card

Front of poll card

<b>Postal poll card / Cerdyn pleidlais bost</b>
<b>Election to the National Assembly for Wales Etholiad i Gynulliad Cenedlaethol Cymru</b>
<i>[Insert name of constituency] [Insert name of Electoral Region] [Rhowch enw'r etholaeth] [Rhowch enw'r Rhanbarth etholiadol]</i>
Date of election <i>[day] [date] [month] [year]</i> Dyddiad yr etholiad <i>[dydd] [dyddiad] [mis] [blwyddyn]</i>

<b>Voting information / Gwybodaeth pleidleisio</b>
We will send your postal vote around <i>[day] [date] [month] [year]</i> * <i>[addressed to:]</i> Byddwn yn anfon eich pleidlais bost tua <i>[dydd] [dyddiad] [mis] [blwyddyn]</i> * <i>[wedi ei chyfeirio at:]</i>
<i>*[Elector's name and address] *[Enw a chyfeiriad yr etholwr]</i>



Please turn over / Trosodd os gwelwch yn dda

<b>Your details: / Eich manylion:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>* <i>[Elector's name and qualifying address details here]</i></li> <li>* <i>[Enw'r etholwr a manylion cyfeiriad cymwys yma]</i></li> <li>* <i>Returning Officer to omit in both places where poll card sent to an anonymous elector. Poll card to an anonymous elector must be delivered in a sealed envelope</i></li> <li>* <i>Y Swyddog Canlyniadau /w adael allan yn y ddau le pan fo'r cerdyn pleidleisio yn cael ei anfon at etholwr diens. Rhaid i gerdyn pleidleisio a anfonir at etholwr diens gael ei anfon mewn arllan wedi'i selo.</i></li> </ul>
<b>Number on register: / Rhif ar y gofrestr:</b>

<b>Your postal vote / Eich pleidlais bost</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• You will receive a postal vote for this election because you asked to vote by post.</li> <li>• Byddwch yn derbyn pleidlais bost ar gyfer yr etholiad hwn am i chi ofyn i gael pleidleisio drwy'r post.</li> <li>• You will not be able to vote in a polling station.</li> <li>• Ni fyddwch yn gallu pleidleisio mewn gosaf bleidleisio.</li> <li>• If you have not received your postal vote by <i>[day] [date] [month]</i> call <i>[insert helpline number]</i>.</li> <li>• Os na fyddwch wedi derbyn eich pleidlais bost erbyn <i>[dydd] [dyddiad] [mis]</i> ffonwch <i>[rhif linell gymorth]</i>.</li> </ul>

Back of poll card

<b>How to vote / Sut i bleidleisio</b>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. When you receive your postal vote, read the instructions carefully.</li> <li>1. Pan dderbyniwch eich pleidlais bost, darllenwch y cyfarwyddiadau'n ofalus.</li> <li>2. Your postal vote includes your ballot paper(s) and postal voting statement(s).</li> <li>2. Mae eich pleidlais bost yn cynnwys eich papur(au) pleidleisio a datganiad(au) pleidleisio drwy'r post.</li> <li>3. Complete these and return them immediately.</li> <li>3. Dylech gwblhau'r ddau o'r rhain a'u dychwelyd ar unwaith.</li> <li>4. We need to receive your postal vote by 10pm on <i>[day/ date of poll]</i>.</li> <li>4. Mae angen inni dderbyn eich pleidlais bost erbyn 10pm ar <i>[diwrnod/dyddiad y bleidlais]</i>.</li> </ol>

-  If you need information in another format, please call our helpline below.  
Os bydd angen gwybodaeth arnoch mewn fformat arall, ffoniwch ein linell gymorth isod.
-  If you need help to vote, you can ask someone you know or get independent help by calling our helpline:  
Os oes angen cymorth amoch i bleidleisio, gallwch ofyn i rywun rydych yn ei adnabod neu gael cymorth annibynnol drwy ffonio'n linell gymorth:

*[Insert helpline and other details including website]  
[Rhowch rif y linell gymorth a manylion eraill yn cynnwys gwefan]*

<b>If you lose your postal vote or make a mistake Os byddwch yn colli eich pleidlais bost neu'n gwneud camgymeriad</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Please phone the helpline immediately. Ffoniwch y linell gymorth ar unwaith.</li> <li>• We can only issue a replacement postal vote before 5pm on <i>[day] [date of poll]</i>.</li> <li>• Dim ond cyn 5pm ar <i>[diwrnod/dyddiad y bleidlais]</i> fyddem ni'n gallu rhoi pleidlais bost arall yn eiddo.</li> </ul> <p>If you would rather vote in person, or ask someone else to vote on your behalf, you must cancel your postal vote before 5pm on <i>[day/date of deadline]</i>. For more information, please call the helpline. Pe byddai'n well gennych bleidleisio'n bersonol, neu ofyn i rywun arall bleidleisio ar eich rhan, rhaid i chi ganslo eich pleidlais bost cyn 5pm ar <i>[diwrnod/dyddiad y bleidlais]</i>. Am ragor o wybodaeth, ffoniwch y linell gymorth.</p>

<b>It is an offence to: / Mae'n drosedd:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• vote using a ballot paper that was not sent for your use or interfere with another voter's ballot paper</li> <li>• pleidleisio gan ddefnyddio papur pleidleisio nad oedd wedi cael ei anfon at eich defnydd chi neu ymrydd â phapur pleidleisio pleidleiswch arall</li> <li>• vote more than once at the same election, unless you are voting on your own behalf and as a proxy for another person</li> <li>• pleidleisio fwy nag unwaith yn yr etholiad, oni bai eich bod yn pleidleisio ar eich rhan sych hwnac fel diprwy i rywun arall</li> <li>• vote as a proxy at the same election for more than two people, unless you are their spouse, civil partner, parent, grandparent, brother, sister, child or grandchild</li> <li>• pleidleisio fel diprwy yn yr etholiad ar gyfer mwy na dau o bobl, oni bai mai chi yw eu priod, partner sifil, rhiant, taid neu nain, brawd, chwaer, plentyn neu ŵyr neu wyres</li> <li>• vote as a proxy for someone if you know that by law they are not allowed to vote</li> <li>• pleidleisio fel diprwy i rywun y gwyddoch nad oes ganddo hawl i bleidleisio yn ôly gyfeirid</li> </ul>

The Returning Officer issued this card.  
Cyhoeddwyd y cerdyn hwn gan y Swyddog Canlyniadau.

If undelivered return to: *[insert return address]*  
Os na ddarfonwyd dychweler at: *[Rhowch y dyddiad dychwelyd]*

**Draft Legislation:** This is a draft item of legislation. This draft has since been made as a UK Statutory Instrument: The National Assembly for Wales (Representation of the People) (Amendment) Order 2016 No. 272

CN4: Postal Proxy's form of poll card

Front of poll card

<b>Proxy postal poll card</b> <b>Cerdyn pleidlais bost dirprwy</b>
<b>Election to the National Assembly for Wales</b> <b>Etholiad i Gynulliad Cenedlaethol Cymru</b>
<i>[insert name of constituency] [insert name of Electoral Region]</i> <i>[Rhowch enw'r etholaeth] [Rhowch enw'r Rhanbarth Etholiadaol]</i>
Date of election <i>[day] [date] [month] [year]</i> Dyddiad yr etholiad <i>[dydd] [dyddiad] [mis] [blwyddyn]</i>
<b>Voting information / Gwybodaeth am bleidleisio</b>
We will send your postal vote around <i>[day] [date] [month] [year]</i> * <i>[addressed to:]</i> Byddwn yn anfon eich pleidlais bost atoch o gwmpas <i>[dydd]</i> <i>[dyddiad] [mis] [blwyddyn]</i> * <i>[wedi ei chyfeirio at:]</i>
* <i>[Proxy's name and address details here]</i> * <i>[Enw a manylion cyfeiriad y dirprwy yma]</i> * <i>Returning Officer to omit where poll card sent to the proxy of an anonymous elector. Poll card to proxy of an anonymous elector must be delivered in a sealed envelope.</i> * <i>Y Swyddog Canlyniadau i'w adael allan pan fo'r cerdyn pleidleisio yn cael ei anfon at ddirprwy etholwr diennw. Rhaid i gerdyn pleidleisio a anfonir at ddirprwy etholwr diennw gael ei anfon mewn amlen wedi'i seilo.</i>

Please turn over / Trosodd os gwelwch yn dda

Voting as a proxy / Pleidleisio fel dirprwy

- \*\* *[The person named on the back of this card]*  
*[Another person] has appointed you as a proxy to vote on their behalf at this election.*
- \*\* *Mae [y person arall] wedi'ch penodi chi'n ddirprwy i bleidleisio ar ei ran yn yr etholiad hwn.*
- \*\* *If sent to the proxy of an anonymous elector omit the words in the first set of brackets, if not omit the words in the second set of brackets.*
- \*\* *Os anfonir at ddirprwy etholwr diennw, dydo hepgor y geiriau yn y set gyntaf o gromfachau. Os na, dydo hepgor y geiriau yn yr ail set o gromfachau.*

Your postal vote / Eich pleidlais bost

- You will receive a postal vote for this election because you asked to vote by post.
- Byddwch yn derbyn pleidlais bost ar gyfer yr etholiad hwn am i chi ofyn i gael pleidleisio drwy'r post.
- You will not be able to vote as proxy in a polling station.
- Ni fyddwch yn gallu pleidleisio fel dirprwy mewn gosaf bleidleisio.
- If you have not received your postal vote by *[day] [date] [month]* call *[insert helpline number]*.
- Os na fyddwch wedi derbyn eich pleidlais bost erbyn *[dydd] [dyddiad] [mis]* ffonwch *[rhif rhif y llinell gymorth]*.

Back of poll card

For this election you are proxy for:  
Ar gyfer yr etholiad hwn, rydych chi'n ddirprwy ar gyfer:  
\* *[Elector's name]*  
\* *[Enw'r etholwr]*  
*(Elector's address)*  
*(Cyfeiriad yr etholwr)*  
*(Elector's number on register)*  
*(Rhif yr etholwr ar y gofrestr)*  
*[the person with this elector number: (insert elector's number on register)]*  
*[yr unigolyn gyda'r rhif etholwr hwn: (rhifwch rhif yr etholwr ar y gofrestr)]*  
\* *If anonymous elector omit the words in the first set of square brackets, if not omit the words in the second set of square brackets.*  
\* *Os yn etholwr diennw, dydo hepgor y geiriau yn y set gyntaf o gromfachau sgwâr. Os na, dydo hepgor y geiriau yn yr ail set o gromfachau sgwâr.*

**How to vote / Sut i bleidleisio**

- When you receive your postal vote, read the instructions carefully.
- Pan dderbynwch eich pleidlais bost, darllenwch y cyfarwyddiadau'n ofalus.
- Your postal vote includes your ballot paper(s) and postal voting statement(s).
- Mae eich pleidlais bost yn cynnwys eich papur(papurau) pleidleisio a datganiad(datganiadau) pleidleisio drwy'r post.
- Complete these and return them immediately.
- Dylech gwblhau'r rhai'n a'u dychwelyd ar unwaith.
- We need to get your postal vote by 10pm on *[day/date of poll]*.
- Mae angen inni dderbyn eich pleidlais bost erbyn 10pm ar *[diwrnod/dyddiad y bleidlais]*.

**📞 If you need information in another format, please call our helpline below.**  
Os byddwch angen gwybodaeth ar flurf arall, ffonwch ein llinell gymorth isod.

**📞 If you need help to vote, you can ask someone you know or get independent help by calling our helpline:**  
Os byddwch angen cymorth i bleidleisio, gallwch ofyn i rywun rydych yn ei adnabod neu gael cymorth annibynnol drwy ffonio'n llinell gymorth:

*[insert helpline and other details including website]*  
*[rhifwch rhif y llinell gymorth a manylion eraill yn cynnwys gwefan]*

**If you lose your postal vote or make a mistake**  
Os ydych chi colli eich pleidlais bost neu'n gwneud camgymeriad

- Please phone the helpline immediately.
- Ffonwch y llinell gymorth ar unwaith.
- We can only issue a replacement postal vote before 5pm on *[day] [date of poll]*.
- Dim ond cyn 5pm ar *[diwrnod/dyddiad yr etholiad]* y gallwn ddarparu pleidlais bost arall i chi.

*If you would rather vote in person, you must cancel your postal vote before 5pm on [day/date of deadline]. For more information, please call the helpline. Pe byddai'n well gennych bleidleisio yn personol, rhaid i chi ganslo eich pleidlais bost cyn 5pm ar [dydd/dyddiad cau]. Am ragor o wybodaeth, ffonwch y llinell gymorth.*

- It is an offence to / Mae'n drosedd:**
- vote using a ballot paper that was not sent for your use or interfere with another voter's ballot paper
  - pleidleisio gan ddefnyddio papur pleidleisio nad oedd wedi cael ei anfon ar gyfer eich defnydd chi neu ymryd â phapur pleidleisio pleidleisiwr arall
  - vote more than once at the same election, unless you are voting on your own behalf and as a proxy for another person
  - pleidleisio fwy nag unwaith yn yr un etholiad, oni bai eich bod yn pleidleisio ar eich rhan eich hun ac fel dirprwy am rhywun arall
  - vote as a proxy at the same election for more than two people, unless you are their spouse, civil partner, parent, grandparent, brother, sister, child or grandchild
  - pleidleisio fel dirprwy yn yr un etholiad ar gyfer mwy'n a dau o bobol, oni bai mai chi ydych chi ydych chi, rhywun, rhiant, taid n'eu nai, broed, chwawr, plentyn neu wlynn eu wyne
  - vote as a proxy for someone if you know that by law they are not allowed to vote
  - pleidleisio fel dirprwy ar ran rhywun gywyddoch nad oes ganddo hawl i bleidleisio yn dly gyfhaith

The Returning Officer issued this card.  
Cyhoeddwyd y cerdyn hwn gan y Swyddog Canlyniadau.

If undelivered return to: *[insert return address]*  
Oni chaiff ei ddanfon, dydo ei dychwelyd i: *[rhifwch gyfeiriad dychwelyd]*



CP: Form of directions for the guidance of voters in voting

## How to vote at [this] [these] election(s) Sut i bleidleisio yn yr etholiad(au)[hwn][hyn]

1

Go to the desk and tell the staff your name and address. They will give you your ballot paper(s).  
Ewch at y ddesg a dweud wrth y staff beth yw eich enw a'ch cyfeiriad. Byddant yn rhoi eich papur(au) pleidleisio i chi.



2

Take your ballot paper(s) to a voting booth.  
Ewch â'ch papur(au) pleidleisio i fwth pleidleisio.



3

Read the instructions in the booth and mark your ballot paper(s).  
Darllenwch y cyfarwyddiadau yn y bwth a marcio eich papur(au) pleidleisio.



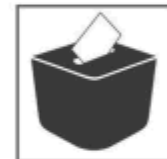
4

When you have marked your ballot paper(s), fold [it] [them] so that nobody can see how you have voted.  
Pan fyddwch wedi marcio eich papur(au) pleidleisio, plygwch y [papur] [papurau] fel nad oes unrhyw un yn gallu gweld sut ydych chi wedi pleidleisio.



5

Put your folded ballot paper(s) into the [appropriate] ballot box(es).  
Rhowch eich papur(au) pleidleisio wedi eu plygu yn y blwch [blychau] pleidleisio [priodol].



**(!)** Voting is secret. Do not let anyone see how you have voted.  
Mae pleidleisio'n gyfrinach. Peidiwch â gadael i neb weld sut ydych chi wedi pleidleisio.

**i** If you make a mistake or need some help, just ask the staff.  
Os byddwch yn gwneud camgymeriad neu angen cymorth, holwch y staff.

**Draft Legislation:** This is a draft item of legislation. This draft has since been made as a UK Statutory Instrument: The National Assembly for Wales (Representation of the People) (Amendment) Order 2016 No. 272

CQ Form of declaration to be made by the companion of a voter with disabilities

<b>Declaration for the companion of a voter with disabilities</b>	
<b>Election to the National Assembly for Wales</b>	
Date of election [day] [date] [month] [year]	
A voter with disabilities is a voter who has made a declaration that he or she is so incapacitated by his or her blindness or other disability, or by his or her inability to read, as to be unable to vote at this election without assistance. In this form, "voter" means the person casting the vote at the election and includes a person voting as a proxy	
<b>Part 1 To be completed by the voter's companion</b>	
Companion's name	
Companion's address	
Voter's name	
[Only for use if the disabled voter is acting as a proxy] Voter is acting as proxy for:	
Elector's number [If the disabled voter is acting as a proxy, this is the number of the person for whom the voter is acting]	
<p><b>I have been requested to assist the voter named above to record their vote at this election. I declare that:</b></p> <p><b>(1)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• I am entitled to vote as an elector at this election</li> </ul> <p><b>or</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• I am the *spouse/*civil partner/*parent/*brother/*sister/*child of the voter with disabilities and am 18 years of age or over</li> </ul> <p style="text-align: center;">*Please delete whichever does not apply</p> <p><b>AND</b></p> <p><b>(2)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• I have not previously assisted more than one voter with disabilities at this election.</li> </ul> <p>If I have assisted one other voter their name and address is:</p>	
[Complete if appropriate] Name and address of other person assisted	

Back of form

<b>NOTE – It is a criminal offence to communicate at any time to any person any information as to the way in which the voter intends to vote or has voted.</b>			
Companion's signature		Date	
<b>Part 2 To be completed by the Presiding Officer</b>			
I, the Presiding Officer for:			
Polling station		Constituency of	
certify that the above declaration was made in my presence.		Presiding Officer signature	
Date		Time (exact)	

CQ Ffurflen datganiad i'w wneud gan gydymaith pleidleisiwr ag anableddau

<b>Datganiad ar gyfer cydymaith pleidleisiwr ag anableddau</b>	
<b>Etholiad i Gynulliad Cenedlaethol Cymru</b>	
Dyddiad yr etholiad <i>[diwrnod] [dydd] [mis] [blwyddyn]</i>	
Mae pleidleisiwr ag anableddau yn bleidleisiwr sydd wedi gwneud datganiad fod ei ddallineb neu anabledd arall, neu ei anallu i ddarllen, yn ei analluogi i'r cyfryw raddau fel na all bleidleisio yn yr etholiad hwn heb gymorth. Ar y ffurflen hon, mae "pleidleisiwr" yn cyfeirio at yr unigolyn sy'n bwrw'i bleidlais yn yr etholiad ac mae'n cynnwys unigolyn sy'n pleidleisio fel dirprwy	
<b>Rhan 1 I'w llenwi gan gydymaith y pleidleisiwr</b>	
Enw'r cydymaith	
Cyfeiriad y cydymaith	
Enw'r pleidleisiwr	
<i>[I'w ddefnyddio dim ond os yw'r pleidleisiwr anabl yn gweithredu fel dirprwy]</i> Mae'r pleidleisiwr yn gweithredu fel dirprwy ar ran:	
Rhif yr etholwr <i>[Os yw'r pleidleisiwr anabl yn gweithredu fel dirprwy, y rhif hwn yw rhif yr unigolyn y mae'r pleidleisiwr yn gweithredu ar ei ran]</i>	
<b>Gofynnwyd i mi helpu'r pleidleisiwr a enwir uchod i gofnodi ei bleidlais yn yr etholiad hwn. Rwy'n datgan fel a ganlyn:</b>	
<b>(1)</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mae gen i hawl i bleidleisio fel etholwr yn yr etholiad hwn.</li> </ul> <b>neu</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fi yw *priod/*partner sifil/*rhiant/*brawd/*chwaeri/*plentyn y pleidleisiwr ag anableddau ac rwy'n 18 oed neu'n hŷn</li> </ul> <p style="text-align: center;"><i>* Dilêwch y rhai sy'n amherthnasol</i></p>	
<b>A (2)</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nid wyf wedi helpu mwy nag un pleidleisiwr sydd ag anableddau o'r blaen yn yr etholiad hwn.</li> </ul> <p>Os wyf wedi helpu un pleidleisiwr arall, ei enw a chyfeiriad yw:</p>	
<i>[Cwblhewch os yw'n briodol]</i> Enw a chyfeiriad yr unigolyn arall yr ydych wedi'i helpu	

Cefn y ffurflen

<b>SYLWER - Mae'n drosedd rhoi unrhyw wybodaeth ar unrhyw adeg i unrhyw berson ynghylch sut y mae'r pleidleisiwr yn bwriadu pleidleisio neu sut y mae wedi pleidleisio.</b>			
Llofnod y cydymaith		Dyddiad	
<b>Rhan 2 I'w llenwi gan y Swyddog Llywyddu</b>			
Yr wyf i, y Swyddog Llywyddu dros:			
Gorsaf Bleidleisio		Etholaeth	
yn tystio y gwnaethpwyd y datganiad uchod yn fy ngŵydd.		Llofnod y Swyddog Llywyddu	
Dyddiad		Amser (yn union)	